

Tłumaczenie z języka rosyjskiego.

W Y C I A G M E T R Y C Z N Y Nr: 54.

Dnia 29 - V - 1916 r / dwudziestego dziewiątego maja tysiąc dziewięćset szesnastego roku/ w Kocielańskim kościele rzymsko - katolickim ochrzcił niemowlę dwoma imionami I R E N A - M A R I A z zachowaniem wszelkich przepisanych obrzędów proboszcz Iwinickiego kościoła ksiądz Bolesław Góski. Niemowle to jest córką rolników rejonu Krasnopolskiego Waleriana i Heleny z domu Bolc Magnuskich, ślubnych małżonków, urodzona tegoż roku, dnia 7 - III -/siódmego marca/ w tej że parafii wsi Andruszówce.

Rodzicami chrzestnymi byli : Mamert Eftymowicz z Marią żoną Diechtiarow w asyście Pawła Diechtiarowa z Józefą żoną Mamerta Eftymowicza.

Zgodność wyciągu metrycznego z jego oryginałem poświadczam własnoręcznym podpisem i odciskiem pieczęci kościelnej.

25 sierpnia 1916 roku, M. Kocielnia.

Proboszcz Kocielańskiego kościoła : /podpis nieczytelny/.

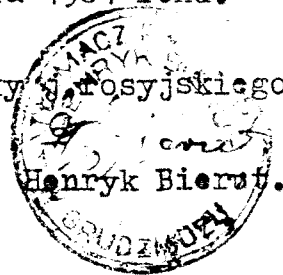
Okrągła pieczęć parafialna : /nieczytelna/.

W lewym rogu u góry znaczki opłaty skarbowej na sumę jednego rubla.

Stwierdzam zgodność tłumaczenia z okazanym mi oryginałem dokumentu.

Grudziądz, dnia 5 sierpnia 1961 roku.

Tłumacz przysięgły z siedzibą w Grudziądzu.



Rep. tłum. Nr: 84/61r.

Opłata: 25,-zł.

Oryginał.